

**2017 m. gegužės 18 d. *Rechtbank Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Openbaar Ministerie/Tadas Tupikas***

(Byla C-270/17)

(2017/C 277/34)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Rechtbank Amsterdam*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kaltintoja: *Openbaar Ministerie*

Nuteistasis: Tadas Tupikas

**Prejudicinis klausimas**

Ar apeliacinis procesas,

- kuriame byla buvo nagrinėjama iš esmės ir
- per kurį dėl asmens buvo priimtas (naujas) apkaltinamasis nuosprendis ir (arba) patvirtintas pirmojoje instancijoje paskelbtas apkaltinamasis nuosprendis,
- o EAO išduotas tam, kad būtų vykdomas šis apkaltinamasis nuosprendis,

yra „teisminis nagrinėjimas, po kurio [per kurį] priimtas sprendimas“, kaip tai suprantama pagal Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR <sup>(1)</sup> 4a straipsnio 1 dalį?

<sup>(1)</sup> 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34).

**2017 m. gegužės 18 d. *Rechtbank Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Openbaar Ministerie/Sławomir Andrzej Zdźaszek***

(Byla C-271/17)

(2017/C 277/35)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Rechtbank Amsterdam*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kaltintoja: *Openbaar Ministerie*

Nuteistasis: Sławomir Andrzej Zdźaszek

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar toks procesas

- kuriame Europos arešto orderį išdavusios valstybės narės teismas nusprendžia dėl atskirų laisvės atėmimo bausmių, anksčiau skirtų asmeniui galutiniais sprendimais, subendrinimo į vieną laisvės atėmimo bausmę ir (arba) dėl bendros laisvės atėmimo bausmės, anksčiau skirtos asmeniui galutiniu teismo sprendimu, pakeitimo, ir
- kuriame teismas nebenagrinėja kaltės klausimo,

kaip antai procesas, kuriame buvo priimtas 2014 m. kovo 25 d. „cumulative sentence“ [sprendimas skirti subendrintą bausmę], yra „teisminis nagrinėjimas, po kurio [per kurį] buvo priimtas sprendimas“, kaip tai suprantama pagal Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR <sup>(1)</sup> 4a straipsnio 1 dalies įvadinį sakinį?

2. Ar vykdančioji teisminė institucija,

- kai prašomas perduoti asmuo asmeniškai nedalyvavo teisiniame nagrinėjime, per kurį buvo priimtas sprendimas,
- tačiau kai nei EAO, nei papildomoje informacijoje, kurios buvo prašoma pagal Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 15 straipsnio 2 dalį, Europos arešto orderį išdavusi teisminė institucija nepranešė apie venos ar kelių Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 4a straipsnio 1 dalies a–d punktuose nurodytą aplinkybių taikymą pasinaudodama vienos ar kelių EAO formos 3 dalies d punkto kategorijų formuluote,

gali vien tik dėl šios priežasties nuspręsti, kad netenkinama nei viena Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 4a straipsnio 1 dalies įvadiniame sakinyje ir a–d punktuose nurodyta sąlyga, ir tik dėl to atsisakyti vykdyti EAO?

3. Ar apeliacinis procesas,

- kuriame byla buvo nagrinėjama iš esmės ir
- per kurį dėl asmens buvo priimtas (naujas) apkaltinamasis nuosprendis ir (arba) patvirtintas pirmojoje instancijoje paskelbtas apkaltinamasis nuosprendis,
- o EAO išduotas tam, kad būtų vykdomas šis apkaltinamasis nuosprendis,

yra „teisminis nagrinėjimas, po kurio [per kurį] priimtas sprendimas“, kaip tai suprantama pagal Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 4a straipsnio 1 dalį?

<sup>(1)</sup> 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34).

**2017 m. gegužės 18 d. Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti  
prejudicinį sprendimą byloje K.M. Zyla/Staatssecretaris van Financiën**

(Byla C-272/17)

(2017/C 277/36)

Proceso kalba: nyderlandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Hoge Raad der Nederlanden*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: K.M. Zyla

Kita kasacinio proceso šalis: *Staatssecretaris van Financiën*

**Prejudicinis klausimas**

Ar SESV 45 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiama valstybės narės teisės nuostata, pagal kurią darbuotojas, kuris remiantis Reglamentu Nr. 1408/71 <sup>(1)</sup> arba Reglamentu Nr. 883/2004 <sup>(2)</sup> tik tam tikrą kalendorinių metų dalį priklauso šios valstybės narės bendrojo socialinio draudimo sistemai, kai renkamos atitinkamos socialinio draudimo įmokos, turi teisę tik į atsižvelgiant į draudimo laikotarpį *pro rata temporis* apskaičiuotą su įmoka susijusią bendrojo mokesčio kredito dalį, jeigu šis darbuotojas likusią kalendorinių metų dalį toje valstybėje narėje nepriklauso bendrojo socialinio draudimo sistemai, tuo laikotarpiu gyvena kitoje valstybėje narėje ir (beveik) visas savo metines pajamas gavo pirmojoje valstybėje narėje?

<sup>(1)</sup> 1971 m. birželio 14 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, 1971, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35).

<sup>(2)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 72).